

Convenios de doble imposición con EE. UU.

Introducción

Varias jurisdicciones han celebrado convenios de doble imposición («CDI») con los Estados Unidos («EE. UU.»). Gracias a los CDI, los residentes de tales jurisdicciones pueden beneficiarse de un tipo impositivo reducido sobre los dividendos de fuente estadounidense. Para poder optar a esta ventaja fiscal, los solicitantes deben cumplir los requisitos estipulados en los artículos sobre limitación de ventajas (LOB, por sus siglas en inglés) del correspondiente CDI. Será necesario proporcionar a Credit Suisse el formulario W-8BEN-E, con una opción válida de reclamación de los beneficios del convenio en la parte III, para obtener las ventajas del CDI. Con esta comunicación se pretende ofrecer información de acceso público sobre el tema de las reclamaciones de ventajas en el marco de los CDI. Credit Suisse no proporciona asesoramiento fiscal. Es responsabilidad de los clientes determinar su situación fiscal y si tienen derecho a las ventajas del CDI.

Tratados fiscales de los Estados Unidos

La Agencia Tributaria de EE. UU. (Internal Revenue Service, IRS) ha publicado todos los convenios de doble imposición y sus documentos relacionados, como protocolos y explicaciones técnicas, en: <https://www.irs.gov/businesses/international-businesses/united-states-income-tax-treaties-a-to-z>

Tablas de Tratados

Para realizar una reclamación CDI válida en la parte III del formulario W-8BEN-E, la entidad debe seleccionar una categoría de LOB plausible.

La IRS ha publicado una tabla con las disposiciones LOB posibles para cada CDI. Esta tabla se puede consultar a través del siguiente enlace:

https://www.irs.gov/pub/irs-utl/Tax_Treaty_Table_4.pdf

Para más información sobre la tasa del convenio impositivo aplicable a los ingresos por dividendos de EE. UU., consulte el siguiente enlace (columna 6): https://www.irs.gov/pub/irs-utl/Tax_Treaty_Table_1_2019_Feb.pdf

Categorías de LOB

La IRS ha incluido una descripción general de cada tipo de LOB en las instrucciones para el formulario W-8BEN-E, página 11, disponibles a través del siguiente enlace:

<https://www.irs.gov/pub/irs-pdf/iw8bene.pdf>

Orientación del IRS sobre las categorías LOB en las instrucciones para el formulario W-8BEN-E

Gobierno

Esta prueba se cumple si la entidad es el Estado contratante, una subdivisión política o una autoridad local.

Fideicomiso o fondo de pensiones exento de impuestos

Esta prueba generalmente requiere que más de la mitad de los beneficiarios o de los participantes del fideicomiso o fondo sean residentes en el país de residencia del fideicomiso o del fondo en sí.

Otra organización exenta de impuestos

Esta prueba generalmente requiere que más de la mitad de los beneficiarios, miembros o participantes de organizaciones religiosas, caritativas, científicas, artísticas, culturales o educativas sean residentes en el país de residencia de la organización.

Sociedad de capital cotizada en bolsa

Esta prueba requiere que la clase principal de acciones de la sociedad de capital se negocie principalmente y regularmente en un mercado de valores reconocido en su país de residencia.

Filial de una sociedad de capital cotizada en bolsa

Esta prueba requiere, en principio, que al menos el 50% de los derechos de voto totales y del valor de las acciones de la empresa pertenezca, directa o indirectamente, a cinco o menos de cinco sociedades de capital cotizadas en bolsa, siempre que todas las empresas en la cadena de propiedad sean residentes en EE. UU. o en el mismo país de residencia que la sociedad filial. Estas sociedades, por su parte, deberán cumplir también con la prueba de sociedades de capital cotizadas en bolsa.

Compañía que cumple la prueba de propiedad y de erosión de la base imponible

Esta prueba requiere que más del 50% de los derechos de voto totales y del valor de las acciones de la empresa pertenezca, directa o indirectamente, a individuos, Gobiernos, entidades exentas de impuestos o sociedades de capital cotizadas en bolsa que también sean residentes en el mismo país que la empresa del Estado contratante. Asimismo, todas las empresas en la cadena de propiedad deben ser residentes en el mismo país de residencia, y menos del 50% de los ingresos brutos de la empresa deben devengarse o abonarse, directa o indirectamente, a favor de personas que no serían buenos accionistas a los efectos del test de propiedad.

Compañía que cumple la prueba de beneficios derivados

Esta prueba está limitada a Estados miembros del T-MEC/USMCA (United States-Mexico-Canada Agreement), la UE (Unión Europea) y el EEE (Área Económica Europea). La prueba generalmente requiere que más del 95% de los derechos de voto totales y del valor de las acciones de la empresa pertenezca, directa o indirectamente, a siete o menos de siete beneficiarios. Los beneficiarios deben ser residentes de un Estado miembro de la T-MEC, UE o el EEE y deben poder reclamar beneficios idénticos en virtud de su propio CDI con EE. UU. Además, esta prueba requiere que menos del 50% de los ingresos brutos de la empresa sean abonados o devengados, directa o indirectamente, a favor de personas que no serían beneficiarios equivalentes.

Compañía con una partida de la renta que cumple la prueba de comercio o negocio activo

Esta prueba requiere, en principio, que la empresa desarrolle un negocio o comercio activo en su país de residencia y que sus actividades en dicho país sean sustanciales en relación con sus actividades en EE. UU.

Tratado sin artículo de LOB

Esta prueba generalmente requiere que la entidad sea residente en un país extranjero que haya suscrito un tratado de impuesto sobre la renta con EE. UU. que no incluya un artículo de LOB.

Ha recibido la determinación discrecional favorable de la autoridad competente de EE. UU.

Esta prueba requiere que la empresa obtenga una determinación favorable de la autoridad estadounidense competente donde se le otorgan beneficios a pesar de que la empresa no cumple con una determinada prueba objetiva de LOB en el convenio aplicable.

Otros

Aquí se incluyen otras pruebas de LOB que no se indican más arriba. Identifique el nombre y el artículo de la prueba.

Ejemplo ilustrado – Suiza

Documentos sobre el convenio impositivo celebrado con Suiza publicados por la IRS <https://www.irs.gov/businesses/international-businesses/united-states-income-tax-treaties-a-to-z>

An official website of the United States Government

IRS

Help | News | English | Charities & Nonprofits | Tax Pros

File | Pay | Refunds | Credits & Deductions | Forms & Instructions

Home / File / Businesses and Self-Employed / Corporations / United States Income Tax Treaties - A to Z

United States Income Tax Treaties - A to Z

Individuals

Businesses and Self-Employed

- Small Business and Self-Employed
- Large Business
- Corporations**

- e-file for Large Business and International (LB&I)
- Employer ID Numbers
- S Corporations
- Business Structures
- Partnerships Home
- LB&I Compliance Campaigns
- IDES Resources
- Ind. Director Guidance

The United States has tax treaties with a number of foreign countries. Under these treaties, residents (not necessarily citizens) of foreign countries are taxed at a reduced rate, or are exempt from U.S. taxes on certain items of income they receive from sources within the United States. These reduced rates and exemptions vary among countries and specific items of income. Under these same treaties, residents or citizens of the United States are taxed at a reduced rate, or are exempt from foreign taxes, on certain items of income they receive from sources within foreign countries. Most income tax treaties contain what is known as a "saving clause" which prevents a citizen or resident of the United States from using the provisions of a tax treaty in order to avoid taxation of U.S. source income.

If the treaty does not cover a particular kind of income, or if there is no treaty between your country and the United States, you must pay tax on the income in the same way and at the same rates shown in the instructions for the applicable U.S. tax return.

Many of the individual states of the United States tax income which is sourced in their states. Therefore, you should consult the tax authorities of the state from which you derive income to find out whether any state tax applies to any of your income. Some states of the United States do not honor the provisions of tax treaties.

This page provides links to tax treaties between the United States and particular countries. For further information on tax treaties refer also to the Treasury Department's [Tax Treaty Documents](#) page.

S

- [Slovak Republic](#)
- [Slovenia](#)
- [South Africa](#)
- [Spain](#)
- [Sri Lanka](#)
- [Sweden](#)
- [Switzerland](#)

- [United States Income Tax Treaties - A to Z](#)
- [List of Approved KYC Rules](#)
- [International Business](#)

Resumen de posibles LOB para Suiza en la tabla 4

https://www.irs.gov/pub/irs-utl/Tax_Treaty_Table_4.pdf

Table 4. Limitation on Benefits

> The "Limitation on Benefits" article is an anti-treaty shopping provision intended to prevent residents of third countries from obtaining benefits under a treaty. Residents of a country whose income tax treaty with the United States contains a "Limitation on Benefits" article are eligible for benefits only if they satisfy one of the tests under the Limitation on Benefits article. Residents who are individuals of one of the Contracting States or political subdivisions thereof are generally not affected by the Limitation on Benefits article. Residents of a country whose income tax treaty with the United States does not contain a Limitation on Benefits article do not need to satisfy these additional tests.

> The treaty or protocol article describing each of these tests is identified below for the general convenience of taxpayers. However, you must check the text of the relevant LOB article to determine which tests are available under the treaty and the particular requirements of those tests to make a final determination that you meet an LOB test.

> LOB Test Category Codes used to identify these various tests are as follows:

01- Individual
 02- Government—contracting state/political subdivision/local authority
 03- Tax exempt pension trust/Pension fund
 04- Tax exempt Charitable organization
 05- Publicly-traded corporation
 06- Subsidiary of publicly-traded corporation
 07- Company that meets the ownership and base erosion test
 08- Company that meets the derivative benefits test
 09- Company with an item of income that meets the active trade or business test
 10- Discretionary determination
 11- Other

Name	Code	Treaty Article Citation	Limitation on Benefits Tests (Safe Harbors) ²						Exceptions and Special Rates				
			Publicly Traded Companies ⁰⁵ or Subsidiary of Publicly Traded Companies ⁰⁶	Tax Exempt Organization and Pension Funds ^{03, 04}	Stock Ownership and Base Erosion Test ⁰⁷	Active Business ⁰⁹	Discretionary Determination ¹⁰	Derivative Benefits ⁰⁸	Other ¹¹	Triangular provision			
			Same Country ¹³	U.S. or Same Country ¹⁰	Same Country ¹³	U.S. or same country ¹⁰			Comp benefits ¹⁴	Comp Rates ¹⁵	Named benefits ¹⁶		
Switzerland	SZ	22		22(1)(c)	22(2)			22(1)(c)	22(6)		22(3)	22(1)(d), (f), (g)	22(4)

W-8BEN-E, parte III: una posible reclamación de beneficios del CDI

Part III Claim of Tax Treaty Benefits (if applicable). (For chapter 3 purposes only.)

14 I certify that (check all that apply):

a The beneficial owner is a resident of Switzerland within the meaning of the income tax treaty between the United States and that country.

b The beneficial owner derives the item (or items) of income for which the treaty benefits are claimed, and, if applicable, meets the requirements of the treaty provision dealing with limitation on benefits. The following are types of limitation on benefits provisions that may be included in an applicable tax treaty (check only one; see instructions):

Government Company that meets the ownership and base erosion test
 Tax-exempt pension trust or pension fund Company that meets the derivative benefits test
 Other tax-exempt organization Company with an item of income that meets active trade or business test
 Publicly traded corporation Favorable discretionary determination by the U.S. competent authority received
 Subsidiary of a publicly traded corporation No LOB article in treaty
 Other (specify Article and paragraph): _____

c The beneficial owner is claiming treaty benefits for U.S. source dividends received from a foreign corporation or interest from a U.S. trade or business of a foreign corporation and meets qualified resident status (see instructions).

15 **Special rates and conditions** (if applicable—see instructions):
 The beneficial owner is claiming the provisions of Article and paragraph _____ of the treaty identified on line 14a above to claim a _____ % rate of withholding on (specify type of income): _____
 Explain the additional conditions in the Article the beneficial owner meets to be eligible for the rate of withholding: _____

* Ejemplo



CREDIT SUISSE AG
 Apartado postal 100
 8070 Zúrich
credit-suisse.com

El presente documento ha sido elaborado por Credit Suisse Group AG y/o empresas asociadas únicamente con fines informativos y para el uso por parte del destinatario. No es y no pretende ser un asesoramiento jurídico, fiscal o normativo y las partes que deseen obtener asesoramiento jurídico, fiscal o normativo en relación con alguno de los temas tratados en este documento deberían hacerlo a través de asesores jurídicos y fiscales independientes. Credit Suisse Group AG y/o empresas asociadas no garantiza la exactitud ni la integridad de la información que aquí aparece y declina toda responsabilidad por las pérdidas, gastos, costes o daños que se deriven del uso del presente documento. El documento se ha preparado tomando como base la información y la orientación normativa disponibles en la correspondiente fecha de emisión. Esta información y/u orientación puede cambiar en cualquier momento.

Credit Suisse Group AG y/o empresas asociadas no asume la obligación de actualizar este documento o de informarle de cualquier evolución posterior de los asuntos relacionados con el Reglamento del Tesoro de los EE. UU. Credit Suisse Group AG y/o empresas asociadas no emite ninguna opinión en relación con su obligación de cumplir el Reglamento del Tesoro de los EE. UU. ni con su estado en virtud de dicho reglamento.

Copyright © 2022 Credit Suisse Group AG y / o sus filiales. Todos los derechos reservados.